

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS



AVVERTENZE

WARNINGS

Le informazioni che seguono sono basate sull'esperienza maturata; non possiamo comunque garantire per le indicazioni che seguono e nemmeno assumerci responsabilità qualora si presentassero eventuali danni legati alla tipologia di pulizia applicata. Le seguenti informazioni non sono valide per teli stampati che richiedono una manutenzione ancora più accurata. Si consiglia di effettuare la pulizia indossando guanti adeguati ed eventualmente DPI.

The following informations are based on our own experience; in any case, we cannot guarantee for the following indications, neither we accept responsibility in the event of any damage related to the type of cleaning applied. The following informations are not valid for printed fabrics that require an even more careful maintenance. It is advisable to carry out the cleaning wearing suitable gloves and possibly PPE.

INTRODUZIONE

INTRODUCTION

Il processo di pulizia (ordinario e straordinario) è la base per:

- 1) mantenere le caratteristiche chimiche, fisiche e meccaniche del telo il più intatte possibile
- 2) allungare la vita complessiva del telo

Agenti atmosferici, presenza di insetti, smog, muffe, orientamento e luogo su cui è installata la tenda (ambiente salino, ventoso, freddo ecc), sono tutti fattori che determinano l'aspetto estetico e, a volte, anche funzionale della tenda.

E' consigliato effettuare la pulizia solamente in condizioni di meteo buone con telo asciutto. Una regola base per limitare la formazione di muffe è di evitare di avvolgere la tenda quando questa è ancora bagnata (ad esempio dopo fenomeni di pioggia) e di non tenere svolta la tenda in presenza di eventi atmosferici.

Si raccomanda inoltre di fare attenzione a non avvolgere la tenda assieme a foglie e/o insetti che potrebbero danneggiare il tessuto irrimediabilmente.

Di seguito verranno descritte le metodologie di pulizia più indicate in base al tipo di tessuto.

The cleaning process (ordinary and extraordinary) is the basis for:

- 1) keep the chemical, physical and mechanical characteristics of the fabric as intact as possible
- 2) extend the overall life of the fabric

The atmospheric agents, presence of insects, smog, mold, orientation and place on which the blind is installed (salty, windy, cold environment, etc.), are all factors that determine the aesthetic and, sometimes, also the functional feature of the blind.

Cleaning is only recommended in good weather conditions with the fabric completely dry. A basic rule to limit the mold's formation is to avoid rolling up the blind when still wet (for example after a rainy day) and not keeping the blind unrolled in the presence of atmospheric events. It is also recommended to be careful to not wrap the blind together with leaves and/or insects that could irreparably damage the fabric.

The most suitable cleaning methods according to the type of fabric will be described in the following pages.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS

INDICE

INDEX

- A) Tessuti da esterno in POLIESTERE con SPALMATURA in PVC**
POLYESTER exterior fabrics with PVC COATING
(B580, B92, Fabriscreen, P302, P622 BO, Politex, S88, S92, S96, SW88, SW96)
- B) Tessuti da esterno in FIBRA DI VETRO con SPALMATURA in PVC**
FIBERGLASS exterior fabrics with PVC COATING
(B600 Lunar, B601, S600, S601)
- C) Tessuti da interno**
Interior fabrics
(B205, B203, B430, Glasstex, Glasstex BO, M205, S203, Nova Screen, Starlet Up, Starlet Up BO, Touch, Triglas, Zeus)
- D) Tessuti in ACRILICO e similari**
ACRYLIC and similar fabrics
(Tempotest Starscreen®, Tempotest standard, TenCate)
- E) Reti**
Nets
(Bettervue, SEC, Slim, Standard, Tuff)
- F) Film in PVC 100% (Cristal)**
100% PVC film (Cristal)
(Brunito, Res Huvp, View, Window)
- G) Pulitori specifici**
Specific cleaning products
- H) Bibliografia**
Bibliography

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS



A) Tessuti da esterno in POLIESTERE con SPALMATURA in PVC

POLYESTER exterior fabrics with PVC COATING

(B580, B92, Fabriscreen, P302, P622 BO, Politex, S88, S92, S96, SW88, SW96)

- A.1) Aprire la tenda in modo che sia più tesa possibile
Open the roller blind as flat as possible
- A.2) Per una pulizia di "routine" dove lo sporco non è eccessivo, bagnare il telo con una spugna non abrasiva (o un panno morbido possibilmente in microfibra) imbevuta di acqua tiepida pulita e un detergente neutro, e strofinare delicatamente fino a rimuovere lo sporco presente
For a "routine" cleaning where dirt is not excessive, wet the cloth with a non-abrasive sponge (or a soft microfibre cloth, if possible) soaked in clean warm water and a neutral detergent, and rub gently until dirt is removed
- A.3) Per una pulizia "approfondita" e straordinaria, se lo sporco è eccessivo e difficile da togliere con le istruzioni del punto "A.2", consigliamo l'utilizzo di prodotti specifici per la pulizia come i pulitori indicati nella sezione "G"
For an "intense" and extra cleaning, if dirt is excessive and difficult to remove with the instructions at point "A.2", we recommend the use of specific products for the cleaning, as the ones indicated at section "G"
- A.4) Prima di riavvolgere la tenda, aspettare che il telo sia ben asciutto per evitare fenomeni di condensa o formazione di muffe legate al telo ancora bagnato
Before rolling up the blind, wait until the fabric is completely dry in order to avoid condensation or the formation of mold associated with the still wet fabric

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS

B) Tessuti da esterno in FIBRA DI VETRO con SPALMATURA in PVC *FIBERGLASS exterior fabrics with PVC COATING*

(B600 Lunar, B601, S600, S601)

B.1) Aprire la tenda in modo che sia più tesa possibile

Open the roller blind as flat as possible

B.2) Per una pulizia di "routine" dove lo sporco non è eccessivo, bagnare il telo con una spugna non abrasiva (o un panno morbido possibilmente in microfibra) imbevuta di acqua tiepida pulita e un detergente neutro, e strofinare delicatamente fino a rimuovere lo sporco presente

For a "routine" cleaning where dirt is not excessive, wet the cloth with a non-abrasive sponge (or a soft microfibre cloth, if possible) soaked in clean warm water and a neutral detergent, and rub gently until dirt is removed

B.3) Per una pulizia "approfondita" e straordinaria, se lo sporco è eccessivo e difficile da togliere con le istruzioni del punto "B.2", consigliamo l'utilizzo di prodotti appositi (vedi sezione "G").

In alternativa, per questi tessuti è possibile pulire con un solvente costituito da una soluzione acquosa data da 1 litro di acqua e 0,1 litri di alcool etilico.

For an "intense" and extra cleaning, if dirt is excessive and difficult to remove with the instructions at point "B.2", we recommend the use of special cleaning products (see section "G").

Alternatively, for these fabrics it is possible to clean with a solvent made of an ethanol-water solution, dissolving 0,1 L of ethyl-alcohol in 1 L of water

B.4) Prima di riavvolgere la tenda, aspettare che il telo sia ben asciutto per evitare fenomeni di condensa o formazione di muffe legate al telo ancora bagnato

Before rolling up the blind, wait until the fabric is completely dry in order to avoid condensation or the formation of mold associated with the still wet fabric

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS



C) Tessuti da interno

Interior fabrics

(B205, B203, B430, Glasstex, Glasstex BO, M205, S203, Nova Screen, Starlet Up, Starlet Up BO, Touch, Triglas, Zeus)

NOTA BENE Questi tessuti, in particolare quelli in poliestere 100%, essendo tutti da interno e meno soggetti alle intemperie, sono tra i più delicati e necessitano pertanto di molta cura e attenzione; eventuali macchie potrebbero non essere più rimosse, nel caso in cui la sostanza penetri nella maglia del telo e non venga tolta con tempestività

PLEASE NOTE These fabrics, especially those made by 100% polyester, are all suitable for interior use and therefore less subject to bad weather, so they are among the most delicate ones and therefore require added care and attention; any stains may no longer be removed if the substance penetrates into the fabric mesh and is not promptly removed

C.1) Aprire la tenda in modo che sia più tesa possibile
Open the roller blind as flat as possible

C.2) Bagnare il telo con una spugna non abrasiva (o un panno morbido possibilmente in microfibra) imbevuta di acqua tiepida pulita e un detergente neutro (per la pulizia della parte in vista) o solamente acqua tiepida (per la pulizia della parte non in vista), e strofinare delicatamente fino a rimuovere lo sporco presente
Wet the fabric with a non-abrasive sponge (or a soft microfibre cloth, if possible) soaked in clean warm water and a neutral detergent (for the cleaning of the visible side) or just warm water (for the cleaning of the hidden side), and rub gently until dirt is removed

C.3) Prima di riavvolgere la tenda, aspettare che il telo sia ben asciutto per evitare fenomeni di condensa o formazione di muffe legate al telo ancora bagnato
Before rolling up the blind, wait until the fabric is completely dry in order to avoid condensation or the formation of mold associated with the still wet fabric

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS

D) Tessuti in ACRILICO e similari

ACRYLIC and similar fabrics

(Tempotest Starscreen®, Tempotest standard, TenCate)

D.1) Aprire la tenda in modo che sia più tesa possibile

Open the roller blind as flat as possible

D.2.1) Nei casi di sporco dovuto ad inquinamento e particelle di smog o di altra natura:

In case of dirt due to pollution and smog or other particles

- spazzolare (con una spazzola con setole morbide) il telo con una soluzione di acqua tiepida (max 40 °C) e sapone neutro (60 ml in 4 litri d'acqua)
brush (with a soft bristles brush) the fabric with a solution of lukewarm water (no more than 40 ° C) and soap (60 ml in 4 liters of water)
- risciacquare accuratamente per rimuovere il sapone
rinse thoroughly to remove the soap

D.2.2) Nei casi di sporco dovuto a resina degli alberi o sostanze su cui può crescere la muffa:

In case of dirt due to tree resin or substances on which mold can grow:

- strofinare (con una spazzola con setole morbide) con una soluzione di candeggina (tipo ACE) e acqua (in rapporto 1:4)
scrub (with a soft bristles brush) with a solution of bleach and water (in a 1:4 ratio)
- risciacquare accuratamente per rimuovere la soluzione
rinse thoroughly to remove the solution

D.3) Prima di riavvolgere la tenda, aspettare che il telo sia ben asciutto per evitare fenomeni di condensa o formazione di muffe legate al telo ancora bagnato

Before rolling up the blind, wait until the fabric is completely dry in order to avoid condensation or the formation of mold associated with the still wet fabric

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS

E) Reti Nets

(Bettervue, SEC, Slim, Standard, Tuff)

- E.1)** Aprire la tenda/zanzariera in modo che sia più tesa possibile
Open the roller blind/insect screen as flat as possible
- E.2)** Rimuovere lo sporco con una spazzola strofinando delicatamente la rete, evitando di solleccarla eccessivamente
Use a brush to remove any dirt and gently rubbing the screen, avoiding excessive stress on the net
- E.3)** Utilizzare un aspirapolvere per una pulizia più accurata utilizzando il beccuccio più appropriato
Use a vacuum cleaner for a more throughout cleaning, using the appropriate nozzle
- E.4)** Pulire la rete con un panno umido imbevuto in una soluzione di acqua e detergente neutro facendo attenzione a non applicare una pressione eccessiva
Wipe the screen's mesh with a damp cloth with a neutral detergent-water solution, paying attention to don't apply excessive pressure
- E.5)** Prima di riavvolgere la rete, aspettare che questa sia ben asciutta per evitare fenomeni di condensa o formazione di muffe legate alla maglia ancora bagnata
Before rolling up the net, wait until it is completely dry in order to avoid condensation or the formation of mold associated with the still wet mesh

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS

F) Film in PVC 100% (Cristal) 100% PVC film (Cristal)

(Brunito, Res Huvp, View, Window)

PREMESSA

Il CRISTAL è un materiale plastico trasparente, ottenuto tramite un processo di laminazione, e al suo interno non è presente né trama né ordito. Questa assenza comporta instabilità dimensionali e comportamento elastico. Per sua natura il CRISTAL è soggetto a variazioni di dimensioni, dovute a variazioni di temperatura, umidità e luce solare che saranno più accentuate con l'aumento delle dimensioni. Queste peculiarità possono causare ondulazioni in coincidenza delle saldature e piccole pieghe agli angoli della tenda.

Abbinandolo con tessuti possono verificarsi delle ondulazioni causate dall'aumento di spessore in corrispondenza delle saldature.

Il materiale è elettrostatico e può attirare particelle abrasive che ne aumentano l'opacità.

A causa del suo processo di lavorazione possono presentarsi leggere striature, rigature o puntinature.

Se avvolto ancora umido possono crearsi aloni o macchie.

E' consigliabile richiudere sempre questo tipo di tende nel caso in cui ci siano condizioni meteorologiche avverse.

Nel caso di formazione di condensa cercare di arieggiare e lasciare aperto il telo il più possibile creando correnti d'aria durante il giorno.

Si consiglia di non lasciare le tende con questo tipo di telo avvolte per lungo tempo: il telo in Cristal potrebbe infatti prendere una memoria di forma con il rullo generando rigature orizzontali.

Nella pagina che segue verranno descritti alcuni accorgimenti per cercare di limitare queste possibili problematiche estetiche.

PREMISE

CRISTAL is a transparent plastic material, obtained through a rolling process. There aren't any warp and weft inside it. Their absence causes dimensional instability and elastic behavior.

By its nature, CRISTAL is subject to alterations in size due to variations in temperature, humidity and sunlight which will be more emphasized with the increase in size.

These peculiarities can cause undulations in the weld's area and small folds at the corners of the blind.

By combining it with fabrics, undulations caused by the increase in thickness can occur at the welds.

The material is electrostatic and can attract abrasive particles that increase its opacity.

Due to its manufacturing process slight streaks, scratches or spots may occur.

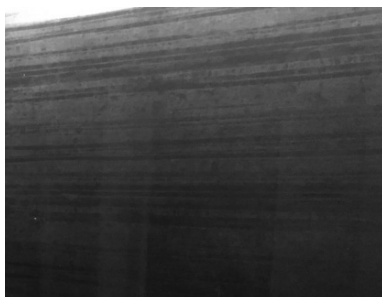
If rolled up while still wet, it may create halos or stains.

It is advisable to always close this type of blind in case of adverse weather conditions.

In case of condensation, try to ventilate as much as possible leaving the blind open, generating air currents during the day.

It is advisable to do not leave the blind with this type of fabric rolled up for a long time: the Cristal fabric could in fact take a shape memory with the roller, generating horizontal lines.

In the following page some tips and tricks will be given in order to try to limit these possible aesthetic problems.



PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS

F) Film in PVC 100% (Cristal) 100% PVC film (Cristal)

(Brunito, Res Huvp, View, Window)

F.1) MANUTENZIONE ORDINARIA (sporco legato a smog, polvere, fumo, agenti atmosferici) ORDINARY MAINTENANCE (dirt due to smog, dust, smoke, atmospheric agents)

F.1.1) Aprire la tenda in modo che sia più tesa possibile
Open the roller blind as flat as possible

F.1.2) Strofinare con delicatezza il telo con una spugna o meglio con un panno in microfibra umido, togliendo lo sporco presente in superficie. Fare molta attenzione che le spugne o i panni utilizzati siano puliti e non abbiano al loro interno granelli di sabbia o altri corpuscoli che potrebbero rigare irrimediabilmente il telo.
Gently rub the fabric with a sponge or better with a damp microfibre cloth, removing dirt on the surface. Be very careful that the sponges or cloths used are clean and do not have grains of sand or other inside particles that could irretrievably scratch the sheet.

F.1.3) Per la pulizia, consigliamo l'utilizzo di prodotti detergenti appositi consigliati dai nostri fornitori di tessuti, come il prodotto specifico menzionato al punto "G.4" oppure, ma con il rischio di una pulizia non ottimale, utilizzando una soluzione costituita da alcool etilico e acqua (rapporto 7:3), pulendo la superficie sempre con un panno morbido.
For cleaning, we recommend the use of special cleaning products advised by our fabric suppliers, such as the specific product mentioned at point "G.4" or, accepting the risk of a non-optimal cleaning, to clean with a solution of ethyl alcohol and water (ratio 7:3) using a soft cloth.

F.1.4) Prima di riavvolgere la tenda, aspettare che il telo sia ben asciutto per evitare fenomeni di condensa o formazione di muffe legate al telo ancora bagnato
Before rolling up the blind, wait until the fabric is completely dry in order to avoid condensation or the formation of mold associated with the still wet fabric

ATTENZIONE Nella pulizia di teli "finestrati", cioè teli composti da Cristal e un altro tessuto, nel caso si lavasse la parte di tessuto, fare molta attenzione a non far cadere gocce dell'eventuale pulitore (apposito per quel tessuto) nella parte in Cristal; a causa dell'aggressività dei prodotti che potrebbero penetrare all'interno del PVC, la parte in Cristal potrebbe venire irrimediabilmente opacizzata.

ATTENTION When the fabric is composed by a combination of Cristal and another fabric, during the cleaning of the fabric's part, be very careful to do not drop the fabric's cleaner on the Cristal's part; due to the aggressiveness of the products, that could penetrate inside the PVC, the Cristal's part could be irretrievably opacified.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS



F) Film in PVC 100% (Cristal) 100% PVC film (Cristal)

(Brunito, Res Huvp, View, Window)

F.2) MANUTENZIONE STRAORDINARIA (sporco legato a resine, calcare, grasso, sabbia, smog intenso o problematiche di attrito nello svolgimento del telo)

AVVERTENZA In questi casi è fondamentale una pulizia tempestiva per evitare la formazione di muffe o micro-abrasioni

EXTRAORDINARY MAINTENANCE (dirt due to resins, limestone, grease, sand, intense smog or friction's problems during unrolling of the fabric)

WARNING: in these cases, timely cleaning is essential to avoid the formation of mold or micro-abrasions

F.2.1) Aprire la tenda in modo che sia più tesa possibile *Open the roller blind as flat as possible*

F.2.2) Consigliamo l'utilizzo di prodotti detergenti appositi consigliati dai nostri fornitori di tessuti, come il prodotto della linea APCO TEXOUT® menzionato al punto "G.4" *We recommend the use of special cleaning products advised by our fabric suppliers, such as the product of the APCO TEXOUT® line mentioned in section "G.4"*

NOTA BENE (pulizia di emergenza) In casi di pulizia ancora più profonda evitare detergenti alcalini (pH 7-14) o sostanze e attrezzature abrasive, ma utilizzare un prodotto specifico per le superfici vetrate pulendo con la tecnica chiamata "a stecca", facendo attenzione a non premere troppo sul telo

NOTA BENE (problematiche legate all'adesione del Cristal) Consigliamo l'utilizzo di un prodotto apposito consigliato dai nostri fornitori di tessuti, come il prodotto riportato al punto "G.5"

PLEASE NOTE (emergency cleaning) In case of an even deeper cleaning, avoid alkaline detergents (pH 7-14) or abrasive substances or brush, but use a specific product for glass surfaces, cleaning with the "pole" technique, being careful to do not press too hard on the fabric

PLEASE NOTE (problems related to the adhesion of Cristal) We recommend the use of a specific product advised by our fabric suppliers, such as the product reported in section "G.5"

F.2.3) Prima di riavvolgere la tenda, aspettare che il telo sia ben asciutto per evitare fenomeni di condensa o formazione di muffe legate al telo ancora bagnato

Before rolling up the blind, wait until the fabric is completely dry in order to avoid condensation or the formation of mold associated with the still wet fabric

ATTENZIONE Nella pulizia di teli "finestrati", cioè teli composti da Cristal e un altro tessuto, nel caso si lavasse quest'ultimo, fare molta attenzione a non far cadere gocce dell'eventuale pulitore (apposito per il tessuto) nella parte in Cristal; a causa dell'aggressività dei prodotti che potrebbero penetrare all'interno del PVC, la parte in Cristal potrebbe venire irrimediabilmente opacizzata

ATTENTION When the fabric is composed by a combination of Cristal and another fabric, during the cleaning of the fabric's part, be very careful to do not drop the fabric's cleaner on the Cristal's part; due to the aggressiveness of the products, that could penetrate inside the PVC, the Cristal's part could be irremediably opacified

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS

G) Pulitori specifici

Specific cleaning products

G.1) TEXOUT APCO FAST CLEANER



- TIPOLOGIA: pulitore pronto all'uso
- PROPRIETA': rimuove macchie (come olio, inchiostro, agenti inquinanti) su tessuti in PVC
- CONFEZIONE: flacone spray (no gas) da 0,75 L oppure tanica da 5 L
- *TYPOLOGY: ready-to-use cleaner*
- *PROPERTIES: it removes stains (such as oil, ink, pollution) on PVC fabrics*
- *PACKAGE: 0,75 L spray (no gas) bottle or 5 L tank*

G.2) TEXOUT APCO INTENSE CLEANER



- TIPOLOGIA: detergente concentrato da diluire dal 2 al 5% con acqua
- PROPRIETA': rimuove lo sporco più ostinato su tessuti in PVC
- CONFEZIONE: flacone spray (no gas) da 0,75 L oppure tanica da 5 L
- *TYPOLOGY: highly concentrated detergent which must be diluted from 2 % to 5% in water*
- *PROPERTIES: it removes stubborn dirt on PVC fabrics*
- *PACKAGE: 0,75 L spray (no gas) bottle or 5 L tank*

G.3) TEXOUT APCO PROTECTANT (da usare con uno dei due prodotti precedenti / to use with one of the two previous products)



- TIPOLOGIA: protettivo autolucidante
- PROPRIETA': protegge dall'usura e dagli agenti atmosferici preservando la finitura di tessuti in PVC
- CONFEZIONE: flacone spray (no gas) da 0,75 L oppure tanica da 5 L
- *TYPOLOGY: self-polishing protectant*
- *PROPERTIES: it protects against wear and atmospheric agents and preserves the finish of PVC fabrics*
- *PACKAGE: 0,75 L spray (no gas) bottle or 5 L tank*

G.4) TEXOUT APCO CRISTAL PLUS CLEANER



- TIPOLOGIA: pulitore per film di PVC trasparente non aggressivo
- PROPRIETA': pulisce tessuti Cristal senza utilizzo di acqua e senza alterarne la trasparenza
- CONFEZIONE: flacone spray (no gas) da 0,75 L oppure tanica da 5 L
- *TYPOLOGY: gentle cleaner for transparent PVC*
- *PROPERTIES: it cleans Cristal fabrics with no need of water and without compromising its transparency*
- *PACKAGE: 0,75 L spray (no gas) bottle or 5 L tank*

G.5) TEXOUT APCO LUBRILUX



- TIPOLOGIA: protettivo inodore anti-adesione per film di PVC trasparente
- PROPRIETA': preserva le caratteristiche e la funzionalità del Cristal garantendone la fluidità nei meccanismi
- CONFEZIONE: flacone spray (no gas) da 0,75 L oppure tanica da 5 L
- *TYPOLOGY: odor-free and anti-adhesion protectant for transparent PVC*
- *PROPERTIES: it preserves the characteristics and functionality of the Cristal guaranteeing its fluidity in the mechanisms*
- *PACKAGE: 0,75 L spray (no gas) bottle or 5 L tank*

- Si consiglia la pulizia del tessuto ogni 3/4 mesi e di risciacquarlo con acqua dopo ogni lavaggio
It's advisable to clean the fabric every 3/4 months and to rinse it with water after every wash
- Disponibili su richiesta modalità d'uso e schede tecniche e di sicurezza dei prodotti sovradescritti
Instructions for use and technical and safety data sheets of the products mentioned above are available upon request
- Tutti i prodotti sono conformi al regolamento REACH
All products are REACH compliant

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI TESSUTI

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FABRICS

H) Bibliografia

Bibliography

<https://www.copaco.be/UPLOADS/FILS/Copaco-Maintenance-Sunscreen-EN.pdf>

<https://www.giovanardi.com/glossario/pulizia-manutenzione>

<https://www.para.it/it/info/manutenzione/>

<https://www.sunscreen-mermet.com/technical-support/implementation-warranty-care-instructions.html>

<https://www.texout.com/care-cleaning/>

fonte immagine a pagina 1: Affari vettore creata da jemastock - it.freepik.com